

JAPÁN BABÁK

Falamon két játék, két bábu,
fából vannak, cseresznyefából,
Hirosimából küldték, Hirosimából,
hamu íze lapul meg e szóban.
Kis ferde japán szemeikben,
hunyorgó gondolat bujkál,
fejük emberi kéz faragta
lombjahunlt cseresznyefából.

Hirosima várossal együtt
(hamu íze lapul meg e szóban)
a lombjahunlt cseresznyefa elhunlt
a Hamuvá Változás Napján.
Valaki kivágta belőle
e szomorú arcú babákat,
ferde japán hunyorukkal,
virággal festve ruháik.

Egyszer eljött a barátom,
aggódva nézte a babákat
s kérdezte: „Biztos vagy abban,
hogy nincs bennük semmi sugárzás?”
S kérdezte: „Biztos vagy abban,
hogy alaposan megvizsgálták?”
Majd hozzátette: „Ilyesmivel
jobb ha nem viccel az ember”.

Falamon két játék, két bábu.
S ha műszerrel jönne barátom
és így szólna: „Látod? Sugárzó.
Életveszélyes.”
Én akkor se dobnám ki őket,
ha tudnám, hogy tőlük korábban
pusztulok el.
Nem védhetem ólomfalakkal
a napot, hogy ne érje sugárzás.

Falamon két játék, két bábu,
rég elpusztult cseresznyefából.